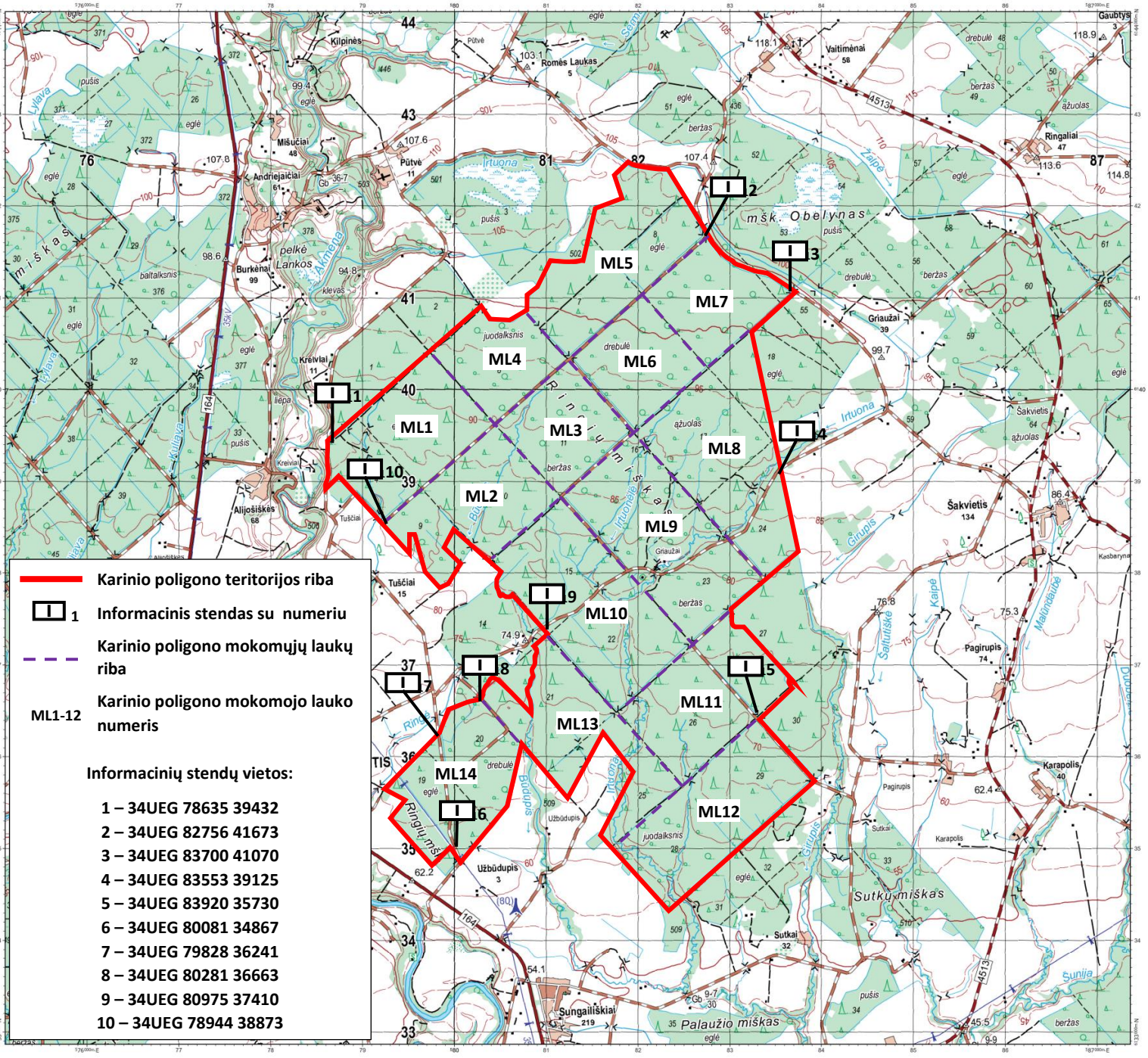
# ŠILALĖS KARINIO POLIGONO TERITORIJOS ŽYMĖJIMO SCHEMA




Žemėlapis sudarytas ir spausdintas LK Karo kartografijos centre 2025 m.
Panaudota kartografinė medžiaga:
Lietuvos M 1:50 000 topografiniai Žemėlapiai (Leidimas-2).
Karinio poligono ribos patvirtintos LR Seimo 2024-11-07. Dokumento Nr.: XIV-3051.

ŽEMĖLAPIO DAUGINIMAS BE LEIDIMO DRAUDŽIAMAS.
Dauginimas suprantamas kaip pakartotinis leidimas
spaudos ar kitokiu būdu, fotokopijavimas, mikrofilmavimas, skaitmeninis
ar rastrinis nuskaitymas, duomenų kaupimas kompiuterių laikmenose.

Mastelis/Scale 1:25 000

Kilometrai Kilometers
Sausumos mylios Statute Miles
Jūrmylės Nautical Miles

RELJEFO LAIPTAS 5 m
Elipsoidas: WGS 84
Projekcija: Universalioji skersinė Merkatoriaus
Geodezinės koordinatės: Pasaulinė koordinačių sistema 1984
Aukščių sistema: Lietuvos valstybinė aukščių sistema (LAS07)
Tinklelis: UTM Projekcijos 34 zonos kas 1 km (lapo viduje)

CONTOUR INTERVAL 5 m
Elipsoid: WGS 84
Projection: Universal Transverse Mercator
Horizontal Datum: World Geodetic System 1984
Vertical Datum: Lithuanian heights system (LAS07)
Grid: 1000 Meter UTM Zone 34 (inside sheet)

## ŽODYNĖLIS
## GLOSSARY

| | | | |
|---|---|---|---|
| apleistas | abandoned | motokroso trasa | motocross track |
| išmontuotas | dismantled | pelkė | swamp/marsh/bog |
| kalnas | hill | sunaikintas | destroyed |
| keltas | ferry | tvenkinys | pond |
| miškas | forest | | |

## LEGENDA / LEGEND

**APGYVENDINTOS TERITORIJOS / POPULATED PLACES**
Užstatytos teritorijos: tankiai / Built-up areas: Dense
retai ar vidutiniškai / Sparse or moderate
Paskaitai / Buildings

**KELIAI / ROADS**
Kietosios dangos (4 J - juostų skaičius) / Hard surface (4 J - number of lanes)
Greitkelis: su plačia skiriamąja juosta (E67 - tarptautinis kelio numeris) / Highway: wide separation (E67 - International route marker)
su siaura skiriamąja juosta (A1 - magistralinio kelio numeris) / narrow separation (A1 - National motorway route marker)
Valstybinės reikšmės 4 ar daugiau juostų pločio kelias (139 - kraštio kelio numeris) / Primary 4 or more lanes wide road (139 - National route marker)
Valstybinės ar vietinės reikšmės kelias: 2 ar 3 juostų pločio (1591 - rajoninio kelio numeris) / Primary or Secondary road: 2 or 3 lanes wide (1591 - Local route marker)
1 juostos pločio / 1 lane wide
Neišklotas dangos: 2 ar 3 juostų pločio / Loose surface: 2 or 3 lanes wide
1 juostos pločio / 1 lane wide
Gatvė: / Street:
Kietosios dangos; neišklosios dangos / Hard surface; Loose surface
Lauko/miško keliai; takas / Cart track; Trail

**GELEŽINKELIAI / RAILWAYS**
Europinės/plačios vėžės / Standard/Broad gauge
>= 1.435 m (4' 8")
Siauros vėžės < 1.435 m (4' 8") / Narrow gauge < 1.435 m (4' 8")
Elektrifikuos (europinės/plačios vėžės) / Electrified (Standard/Broad gauge)
Stotis; geležinkelio stotis / Station; Turntable

**RIBOS / BOUNDARIES**
Valstybės siena; sienos ženklas (123 – sienos ženklo numeris) / International: Boundary marker (123 – number of boundary marker)
Apskrities riba / First-order administrative
Valstybės siena jūroje / International in sea
Karinio objekto riba / Military installation
Rezervato riba / Reserve area
UNESCO paveldo teritorijos riba / UNESCO World Heritage Area
Karinio poligono teritorija / Boundary of training area

**INFRASTRUKTŪROS OBJEKTAI / INFRASTRUCTURE**
Pastatas (svarbus): nemaistelinis, maistelinis / Building (important): Point; Area
krikščionių; musulmonų; žydų maldos namai / Christian; Islam; Judaism
kvietinio jėzuitų; diplomatinis pastatas; degalinė / School; Diplomatic; Petrol sale
gydymo įstaiga; minaretas / Hospital; Minaret
gynybinis (tvirtinimas; paminklas / Fortification; Monument
gynybų aptvaras; bunkeris / Holding pen; Surface bunker
šiltnamis: nemaistelinis; maistelinis / Greenhouse: Point; Area
Kapinės: krikščionių; kitų konfesijų / Cemetery: Christian; Other
Bokštai: komunikacijų; ne komunikacijų; vandens / Tower: Communication; Non-communication; Water
Švyturys; aušinimo; vandens paėmimo / Light; Cooling; Water intake
Parabolinė antena; dūmtraukis / Dish aerial; Smokestack
Vėjo matinas; vėjo jėgainė; kranas / Windmill; Wind turbine; Crane
Gręžimo bokštas; karjeras: veikiantis; neveikiantis / Rig; Mine/Quarry: Intact; Not intact
Durpynas / Extraction mine
Pasienio kontrolės punktas; elektros pastotė / Checkpoint; Power substation
Cisterna; gręžinys (ne vandens) / Storage tank; Non-water well
UNESCO paveldo objektas; Archeologinis paminklas / UNESCO World Heritage Site; Archeological Site
Tunelis: kelio; geležinkelio / Tunnel: Road; Railway
Tiltas: pėstųjų; kelio; geležinkelio / Bridge: Pedestrian; Road; Railway
Tilų charakteristikos: Gb - medžiaga, S2 - ilgis, 9 - dangos plotis, 6 - angos aukštis metrais, 80 - takomoji gala tonomis / Bridge data: Gb - material, S2 - lenght, 9 - surface width, 6 - clearance in meters, 80 - load-carrying capacity in tons
Siena; tvora / Wall; Fence
Vamzdynas: antžeminis; požeminis / Pipeline: Surface; Underground
Sporto aikštelė; transporto priemonių stovėjimo aikštelė / Sports ground; Vehicle lot

**AUGMENIJA, GRUNTAS / VEGETATION, SOIL**
Miškas: lapuočių; spygliuočių; mišrus / Wood: Deciduous; Evergreen; Mixed
nežinomas (25 - miško kvartalo numeris); sodas; smėlynas/kopos / Unknown (25 - Number of forest district); Orchard; Sand/Dunes
Medžių eilė; miškelis / Row of trees; Grove

**VERTIKALIOS KLIŪTYS OREIVYSTEI (VKO) METRAIS (>= 46 m)**
Kliūtis viršaus aukštis virš jūros lygio / Height of obstruction top above sea level
Kliūties aukštis virš žemės lygio / Elevation of wind turbine top above sea level
Vėjo jėgainės viršaus aukštis virš jūros lygio / Height of wind turbine top above ground level
Vėjo jėgainės aukštis virš žemės lygio / VO electric power line
Elektros perdavimo linija (VKO) / Electric power line (< 46 m)
Elektros perdavimo linija (< 46 m) (110 kV - žemyse); Stulpas (VKO) / (110 kV - voltage): Pylon VO

**OREIVYSTĖS OBJEKTAI / AERONAUTICAL FEATURES**
Oriaviršių aikštelė / Apron
Riedėjimo takas / Taxiway
Veikiantis pakilimo-nusileidimo takas; stabdymo takas / Intact runway; Stopway
Neveikiantis pakilimo-nusileidimo takas / Not intact runway
Aerodromas; sraigtasparnių aikštelė: ne ligoninės teritorijoje; ligoninės teritorijoje / Aerodrome; Heliport: Non-hospital; Hospital

**HIDROGRAFINIAI OBJEKTAI / HYDROGRAPHIC FEATURES**
Upė/kanalas: siauresnė nei 25 m / River/Canal: Less than 25 m wide
25 m ir platesnė / 25 m wide or more
Griovys / Ditch
Nemaseliniai: vandens telkinys; vandens talpykla / Not in scale: Natural pool; Cistern
Ežeras, marios, jūra, tvenkinys; saugyklа / Lake, Lagoon, Sea, Pond; Reservoir
Raistas, durpynas/pelkė; kita pelkė (užpelkėjimas) / Bog/Marsh; Other swamp
Keltas; molas / Ferry; Wharf
Kietosios dangos užtvanka: pravažiuojamą; nepravažiuojama / Hard surface dam: transportation; no transportation
Neišklosios dangos užtvanka: pravažiuojama; nepravažiuojama / Loose surface dam: transportation; no transportation
Šluzas; šluzuojamas vandens vartai / Lock; Sluice/Water gate
Pralaidai: kelio; geležinkelio / Culvert: Road; Railway

**RELJEFAS / HYPSOGRAPHIC FEATURES**
Aukščio taškas: aukščiausias; vidutinis; vandens lygio / Spot elevation: Highest; Normal; Water Level
Geodezinio pagrindo punktas; vandens telkinio dugno aliltuvė / Geodetic survey point; Sounding
Sankasa/užtvara; iškasa; pylimas / Levee/Dyke; Cut line; Fill
Horizontalės: / Elevation contours:
pastorintos (150 - aukštis); pagrindinės (140 - aukštis) / Index (150 - elevation); Intermediate (140 - elevation)
pusinės (135 - aukštis); izobata (10 - gylis) / Half auxiliary (135 - elevation); Isobath (10 - depth)

## SUTRUMPINIMAI
## ABBREVIATIONS

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | PASTATAI | BUILDINGS | | KITI OBJEKTAI | OTHER OBJECTS | |
| auf. st. | autobusų stotis | | Bus station | AE | atominė elektinė | Nuclear powerplant | |
| bank. | bankas | | Bank | HE | hidroelektinė | Hydro power station | |
| gais. | gaisrinė | | Fire station, department | br. | brasta | Ford | |
| gar. | garažas | | Garage | dj. | dujų apskaitos ir skirstymo stotis | Gas accounting and distribution station | |
| geląž. st. | geležinkelio stotis | | Railway station | | | | |
| kalejim. | kalėjimas | | Prison | priepl. | priepiauka | Pier | |
| kar. | karinis objektas | | Military object | saul. el. | saulės elektinė | Solar power plant | |
| mult. | multinė | | Customs | D | dujotekis | Gas pipeline | |
| observ. | observatorija | | Observatory | Nf | naftotekis | Oil pipeline | |
| oro uost. | oro uostas | | Airport | | | | |
| pašt. | paštas | | Post | | PAVADINIMAI | NAMES | |
| policj. | policija | | Police | rez. | rezervatas | Reserve | |
| savival. | savivaldybės administracija | | Municipality administration | ež. | ežeras | Lake | |
| seniūn. | seniūnija | | Eldership | kan. | kanalas | Channel | |
| | | NAUDINGOS IŠKASENOS | MINERAL RESOURCES | kln. | kalnas | Hill | |
| anhid. | anhidritas | | Anhydrite | miš. | miškas | Forest | |
| dol. | dolomitas | | Dolomite | pelk. | pelkė | Swamp/Marsh/Bog | |
| gips. | gipsas | | Gypsum | piln. | pilkakalnis | Mound | |
| kl. | klintis | | Limestone | tv. | tvenkinys | Pond | |
| kreid. mergj. | kreidos mergelis | | Cretaceous marl | | TILTŲ MEDŽIAGA | MATERIAL OF BRIDGE | |
| kvarc. smėl. | kvarcinis smėlis | Ak | akmuo | Stone | | | |
| mol. | molis | B | betonas | Concrete | | | |
| opok. | opoka | C | cementas | Cement | | | |
| sapr. | sapropelis | Cb | cementbetonis | Cement-concrete | | | |
| smel. | smėlis | Gb | geležbetonis | Ferroconcrete | | | |
| smėl. žvyr. | smėlis ir žvyras | Md | mediena | Wood | | | |
| žvyr. | žvyras | Met | metalas | Steel | | | |
| | | Mišr | mišrios medžiagos | Composition | | | |
| | | Mono | monolitas | Monolithic concrete | | | |